

## Communicative Functions in Arabic Grammatical Structures In Primary School Textbooks (KSSR) 2017 Malaysia

الوظائف التواصليّة في الأساليب النحويّة العربيّة من خلال  
الكتب المدرسيّة الابتدائيّة ٢٠١٧ بماليزيا

Siti Norlailasari Mat Saaid<sup>1</sup>, Mohd Nizwan Musling\*<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup>Fakulti Pengajian Bahasa Utama, Universiti Sains Islam Malaysia, Malaysia.

sitinorlailasari@gmail.com<sup>1</sup>, mohdnizwan@usim.edu.my\*<sup>2</sup>

### Abstract

Communication is the primary function of any language in the world, including Arabic, which is expressed in the form of sentences. Early Arab scholars recognized the importance of the communicative aspect in the structure of Arabic grammar. However, later scholars focus on only one aspect of grammar: inflexion. In contrast, grammar is not limited to the conditions at the ends of words. Therefore, this study aims to analyze the communicative functions through grammatical structures in Arabic language textbooks for primary schools in Malaysia (KSSR) for 2017. This study relies on the descriptive method to achieve its main objectives, utilizing Roman Jakobson's theory of language functions as an analytical framework to uncover the communication process and its functions as realized in the language materials presented in the textbook. The study found that using simple grammatical structures is of utmost importance in enhancing communicative competence among students, which aligns with the curriculum's goal of enabling students to use Arabic communicatively with precision in various situations. The study also shows five communicative functions applied in the Arabic grammatical structures in these books: referential, expressive, conative, phatic, and metalinguistic functions. This study may provide new insights for developers of Arabic curricula, presenting Arabic grammatical sentences from a more comprehensive communicative perspective, theoretically and practically, to improve the quality of Arabic language education in primary schools in particular.

**Keywords:** Communication; Communicative Functions; Arabic Grammatical Structures; Textbooks.

### مقدّمة

تعدّ وظيفة اللغة الرئيسيّة هي التواصل، الذي يمكن للإنسان من خلاله نقل واستقبال المعلومات والأفكار والعواطف بين الأفراد أو الجماعات (Rahman, 2022). أصبحت اللغة أداةً للتواصل البشري، مما يُمكنُ الناس من التفاعل والتفاهم فيما بينهم (Mailani et al., 2022). بدون اللغة، ستتعلّط الأنشطة البشريّة؛ لأنها تعمل كوسيلة لنقل النوايا والأهداف (Sodiq & Alindah, 2024).

لذلك، للغة دور اجتماعي مهم في التواصل مع المجتمع بأسره (Adolf, 2017; Keraf, 1994). وقد لقي التواصل اللغوي اهتمامًا كبيرًا بين علماء اللغة الكلاسيكيين والمحدثين (Victoriia, 2020). فقد قدّم العلماء القدامى إسهامات كبيرة في فهم عناصر التواصل، سواء من حيث بنية اللغة، أو أسلوب النقل، أو السياق الاجتماعي والثقافي، وأصبحت أبحاثهم أساسًا مهمًا في دراسات التواصل اللغوي حتى الآن (Effendi, 2012). في تعريف اللغة، ركز العرب القدامى على خصائص التواصل كذلك، فلم يتجاهل عنصر التواصل في مناقشتهم العلميّة (Hamdan, 2017).

وهذا ما نجده مثلاً ما فعله سيبويه في تصنيفه للكلام من حيث الاستقامة، مركزاً على وصول المعنى إلى المتلقي، حيث قسّم الكلام إلى حسن ومحال، ومستقيم كذب، ومستقيم قبيح، ومحال كذب (Sibawayh, 1988). نرى هنا أن سيبويه ركّز على استقامة الكلام ليصل المتلقي إلى فهم واضح من خلال اللفظ الجميل والمعنى المستقيم (Prof et al., 2022). الكلام المستقيم الصحيح هو الذي يُفهم بسهولة من خلال اللفظ الحسن والمعنى المستقيم، أما الكلام المستقيم الكاذب فهو مقبول أيضاً؛ لأنه يحمل في طياته الاستعارة. بينما الكلام المستقيم القبيح يصعب على السامع فهمه؛ لأن الكلمات ليست في مكانها الصحيح (Munir et al., 2024). وفي حالة الكلام المستحيل والزائف، يمكن أن ينقطع التواصل بسبب عدم استقامة الكلمة (Zainiah Mohamed Isa et al., 2021). وهذا يظهر لنا اهتمام علماء النحو بالتواصل، لأن الغاية من اللغة هي إيصال المعنى إلى السامع من خلال التعابير المستقيمة (Hamdan, 2017).

ثم نلاحظ أنّ الجاحظ حدد خمسة عناصر لعملية التواصل: المتكلم، والمستمع، والرسالة، والقناة، والشفرة (Prayoga & Palupi, 2020). ووفقاً له، يتم نقل الرسالة من المتكلم إلى المستمع بهدف التفاهم المتبادل (Al-Jāhiz, 1998) مؤكداً أن التواصل يمكن أن يكون شفهيًا، أو كتابيًا، أو بوسائط، أو في حالة (Hamdan, 2017). رأى الجاحظ أن التواصل هو عملية معقدة تشمل جوانب متعددة. ووفقاً له، لا يحدث التواصل فقط من خلال الكلمات، ولكن أيضاً من خلال لغة الجسد، وتعابير الوجه، والصمت (Aini, 2019). كما أكد أهمية السياق في التواصل، حيث يعتمد فهم الرسالة على الوضع والخلفية الاجتماعية للأفراد المعنيين (Dhea Alfira & Siregar, 2024). تقدير الجاحظ الشامل هذا يقدم إسهاماً أصيلاً في فهم عملية التواصل في الثقافة العربيّة الكلاسيكيّة (Qodri, 2024).

أما ابن جني، فقد عرّف اللغة بأنها "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم" (Ibn Jinnī, 1952). وأكد أنّ للغة طابع جماعي، مما يجعلها وسيلة اتصال تشمل المرسل والمستقبل، وتكون مناسبة للتعبير عن الأغراض بشكل مستمر (Dian Risky Amalia, Nurina Dyah Putri Sari, 2019). وفقاً لابن جني، تشمل عملية التواصل أربعة عناصر: المتكلم،

والمستمع، والرسالة، والقناة، مما يشير إلى أن الإنسان بحاجة إلى اللغة لتحقيق أهدافهم (Hamdan, 2017).

بالنسبة لسيبويه، يعتبر التواصل عملية لنقل المعنى من خلال الكلمات. ويعتقد أن التواصل يحدث عندما يستخدم المتكلم (المتكلم) الكلمات (الألفاظ) لنقل المعنى (المعنى) إلى المستمع (السامع) (Haniah, 2024). يتفق وجهة نظره مع ابن جني، الذي أكد أيضًا أهمية استخدام الكلمات لنقل المعنى في عملية التواصل (Hamdan, 2017). ولذا، يؤكد الثلاثة، ابن جني وسيبويه والجاحظ، أهمية الكلمات في عملية التواصل (Susiawati, 2015). متفقين على أن الرسالة تنقل من خلال الكلمات، ويعترفون بأهمية المتكلم والمستمع في هذه العملية (Ponny, 2022). كما يتفقون على أن التواصل ينطوي على تفاعل بين المتكلم والمستمع، ونقل المعنى من المتكلم إلى المستمع (Aladin, 2012). يتضح مما تقدم أنهم يعتبرون التواصل عملية تهدف إلى أن يفهم ويُنقل بوضوح (AC Sari, R Hartina, R Awalia, H Irianti, 2018).

يعتبر علماء اللغة العربية اللغة وسيلة للتواصل، ويعتبرون عناصر أخرى مثل الرسالة والسياق والشفرة أمورًا مهمة لضمان فهم بين المتكلم والمستمع (Rini & Dwijayanti, 2023). وهم يؤكدون ضرورة نقل الرسالة في سياق مناسب واستخدام شفرة يفهمها الطرفان لضمان التواصل الفعال (Hamdan, 2017). آراءهم لا تختلف كثيرًا عن تلك التي أبدتها اللسانيون المحدثون مثل رومان جاكبسون (Noermanzah, 2019).

رومان جاكبسون لسانيّ وأحد الشخصيات البارزة في نظرية التواصل، قدّم نموذجًا للاتصال يشمل ست وظائف لغوية (Monica, 2021). وفقًا له، يشمل كل اتصال ست عناصر رئيسية: المرسل، والمستقبل، والرسالة، والسياق، والقناة، والشفرة (Chandler, 2007). وأشار إلى أن النموذج الاتصالي يتألف من ست وظائف لغوية مختلفة وأكثر شهرة باسم وظائف العملية الاتصالية (Nilna Indriana et al., 2024). تقوم هذه الوظائف بتطوير العملية الاتصالية الشفهية بشكل فعال (Monica, 2021). تحدد الوظائف الستة بواسطة ستة عناصر في النموذج الاتصالي، حيث تعمل الرسالة في سياق الاتصال - وظيفة المرجعية، وظيفة الشعرية، وظيفة التعبيرية، وظيفة الإفهامية، وظيفة الانتباهية، ووظيفة ما وراء اللغة (Lanigan, 1991). مصطلح "الوظيفة" في سياق اللغة والاتصال يشير إلى الدور أو المهمة التي تؤديها اللغة أثناء عملية الاتصال (Savitri et al., 2022). كل وظيفة لغوية تتعلق بعنصر أو أكثر في نموذج الاتصال، الذي بشكل عام يساعد في بناء وفهم التواصل الفعال (Jakobson, 1980).

تشابه وجهة نظر علماء اللغة العربية مثل ابن جني وسيبويه والجاحظ إلى حد كبير مع وجهة نظر اللسانيين المعاصرين مثل رومان جاكبسون (Arifuddin, 2017). تظهر آراء علماء اللغة

العربية وجاكسون تناغمًا في فهم تعقيدات ووظائف اللغة المتعددة (Safitri, 2024). يعترفون جميعًا بأن التواصل هو عملية تشمل عناصر ووظائف متعددة، لا تقتصر على نقل المعلومات ولكن أيضًا تشمل التعبير عن العواطف والتأثير الاجتماعي والتفاعل والجماليات (Wijaya et al., 2022). وهذا يظهر أن عناصر التواصل عالمية وموجودة في أي لغة في العالم، بما في ذلك اللغة العربية (Harimansyah, 2021). تعمل كل هذه العناصر معًا لضمان تواصل فعال وذو معنى في أي لغة، بما في ذلك اللغة العربية (Nordin, 2016). فهم واستيعاب هذه العناصر أمر مهم لتحسين مهارات التواصل في سياقات لغوية وثقافية مختلفة (Muhammady, 2014). هذه هي الأساسيات التي يجب إيلاؤها اهتمامًا خاصًا، خاصة في المناهج التعليمية في المراحل المدرسية، منها المدارس الابتدائية (Majid & Ghani, 2024).

من خلال التركيز على هذه العناصر في مناهج المدارس الابتدائية، يمكن للطلاب بناء أساس قوي للتواصل منذ البداية (Nalole, 2018). وهذا يساعدهم في تعلم اللغة العربية وإتقان مهارات الاتصال العامة التي تعتبر مهمة للنجاح الأكاديمي والحياة اليومية (Norul'Azmi & Zakaria, 2021). وهذا يشكل نقطة اهتمام رئيسة في مدى تبرز فيها الكتب المدرسية الابتدائية للغة العربية في ماليزيا هذه العناصر التواصلية من خلال بنية الأساليب النحوية العربية التي تُستعمل في هذه الكتب (Rifa'i, 2021).

وقد قام العديد من الباحثين في السنوات القليلة الماضية بدراسات واسعة النطاق في هذا الصدد (Huda et al., 2021). ويتضح ذلك من خلال العديد من الدراسات السابقة المتعلقة بوظيفة اللغة (Manik & Riyantono & Setyarini, 2012)، (Aliyah, 2015)، (Purwati, 2015)، (Simanjuntak, 2015)، (Meisani, 2016)، (Asdar, 2017)، (Tribus, 2017)، (Lestari, 2017)، (Susanti, et al., 2018)، (Santika et al., 2022). قامت الدراسات السابقة بتحليل مجموعة متنوعة من البيانات ومعظمها كانت تركز على وظيفة اللغة المستخدمة في لغة الإعلانات (Riyantono & Setyarini, 2012)، (Aliyah, 2015)، (Lestari, 2018).

من بين هؤلاء، ثلاث دراسات استخدمت نظرية رومان جاكسون فيما يتعلق بوظيفة اللغة. قام Riyantono & Setyarini (2012) بدراسة وظيفة اللغة في إعلانات مجلة كاتالوج سواف. ومع ذلك، تركزت هذه الدراسة فقط على عناوين وشعارات الإعلانات، ولم تحلل الإعلان بأكمله في المجلة. في حين لم تركز Aliyah (2015) على مجال لغوي واحد فقط في دراستها. بل قامت بتحليل عدة فروع لغوية في إعلانات تويوتا كبيانات للدراسة. وفي المقابل، قامت Lestari (2018) بتحليل إعلانات ميبيلين ولكنها لم تذكر بشكل خاص الإعلانات التي تم استخدامها في دراستها (Fachriyah et al., 2022). فهي اكتفت بأخذ عشرين إعلانًا عشوائيًا حديثًا لا يمكن أن يمثلوا جميع الإعلانات.

على الجانب الآخر، قدمت Asdar (2017) دراسة حول وظيفة اللغة في مؤسسة BPEC. ومع ذلك، كانت هذه الدراسة تشمل ثلاثين فقط كعينة صغيرة من مجموع أعضاء نادي اللغة الإنجليزية. أما Susanti وآخرون (2018) فقدّموا دراسة حول كتاب مدرسي ELT ولكن دون استخدام نظرية رومان جاكبسون. وهم يميلون إلى تحليل بياناتهم باستخدام نظرية فينوكيارو وبرومفيت حول وظيفة اللغة. فتقدّم هذه الدراسة منظورًا مختلفًا حول تحليل وظيفة اللغة في مواد التدريس (Kusnawati, 2023). من ناحية أخرى، ركزت Manik & Simanjuntak (2015) على أشكال نصوص مختلفة مثل أخبار الاقتصاد. تقدّم هذه الدراسة نظرة على كيفية استخدام وظيفة اللغة في سياق نقل المعلومات الاقتصادية. شكل آخر من النصوص هو الخطاب الذي تناولته دراسة Purwati (2015)، التي تظهر استخدام وظيفة اللغة في سياق التواصل الرسمي. علاوة على ذلك، أصبحت لغة النص التعبيري غير الشفهي، وهو عنوان إنستغرام، بيانات دراسة Meisani (2016). في حين أن Tribus (2017) قامت بدراسة استكشافية لنظرية وظيفة اللغة لجاكبسون وهي وظيفة الاتصال. تقدّم هذه الدراسة فهمًا أعمق لكيفية استخدام وظيفة اللغة في التواصل اليومي. (Basit, 2018)

تظهر تلك الدراسات السابقة أن ثمة نهجًا وتركيزًا متنوعين في تحليل وظيفة اللغة (Raditya et al., 2024). على الرغم من أن بعض الدراسات تستخدم نظرية رومان جاكبسون، إلا أن بعضها الآخر يستخدم نهج نظري مختلف مثل فينوكيارو وبرومفيت. وتشمل هذه الدراسات تحليل مجموعة متنوعة من أنواع النصوص، بما في ذلك الإعلانات، وأخبار الاقتصاد، والخطابات، وتوصيات وسائل التواصل الاجتماعي، مما يظهر التنوع في استخدام وظيفة اللغة في سياقات التواصل المختلفة (PENG & LI, 2016).

بعد استعراض هذه الدراسات السابقة، يمكن استنتاج أن ثمة مجالًا واسعًا لإجراء المزيد من البحوث في مجال وظيفة اللغة خاصة في سياق الكتب المدرسية للمرحلة الابتدائية في ماليزيا. فهدف هذه الورقة إلى تحليل وظائف اللغة التي تتمثل في الأساليب النحوية العربية في الكتب المدرسية العربية للمدارس الابتدائية في ماليزيا في ضوء نظرية رومان جاكبسون. من خلال استخدام هذه النظرية، سيركز هذا البحث على كيفية تطبيق عناصر التواصل المختلفة في كتب المدرسية هذه لتحقيق أهداف التعلم والتواصل الفعال (Jacobson et al., 2023). يُأمل أن يساهم هذا البحث في تعزيز الفهم لتطبيق وظيفة اللغة في سياق تعليم اللغة العربية على مستوى المدارس الابتدائية، وكذلك في تقديم مقترحات لتحسين ترتيب الكتب المدرسية لتكون أكثر فعالية في تحقيق الأهداف التعليمية (Idris, 2019).

## منهجية البحث

يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي بدءاً من جمع المعلومات والبيانات بشكل موضوعي ودقيق (Khamaiseh et al., 2024). وقد تم تصميم هذه الدراسة لتحليل وظائف التواصل من خلال بنية الأساليب النحوية في كتب اللغة العربية للصف الرابع حتى السادس في المدارس الوطنية في ماليزيا التي نشرتها وزارة التربية والتعليم الماليزية وفقاً للمنهج المعياري للمدارس الابتدائية (KSSR) ٢٠١٧ الذي أقرته وزارة التربية الماليزية (Muradi, 2014). ويستخدم هذا البحث الرموز الآتية للإشارة إلى تلك الكتب:

A.T.S.4: Arabic Textbook Standard 4

A.T.S.5: Arabic Textbook Standard 5

A.T.S.6: Arabic Textbook Standard 6

يحاول هذا المنهج إلى تقديم تفسيرات لدراسة الظواهر في حالتها الطبيعية (Mohajan, 2018؛ Bradshaw et al., 2017؛ Ritchie et al., 2013؛ Lambert & Lambert, 2012). بالإضافة إلى ذلك، يسهل هذا المنهج الفحص والتفسير المنهجين للمسائل التي تمت مناقشتها، مما يسمح باستكشاف شامل ومفصل لمختلف الجوانب التي يتم التحقيق فيها (Wahyuningsi, 2019). فتهدف هذه الدراسة إلى تقديم صورة واضحة وعميقة عن الظاهرة المدروسة، وتقديم رؤى قيمة حول الوظائف التواصلية، مع التركيز بشكل خاص على الأساليب العربية النحوية في كتب اللغة العربية للصف الرابع حتى السادس في المدارس الوطنية في ماليزيا (Amiruddin, 2024) ويضمن اختيار هذا المنهج السليم أساساً متيناً لنتائج الدراسة ويسهم في الفهم العلمي لموضوع الدراسة (Ramadan & Alkhamis, 2024).

أما مرحلة تحليل البيانات، فيتم إجراء الدراسة بشكل شامل لكل فصل من فصول كتب اللغة العربية. ومن ثم، تحديد النصوص والعبارات فيها أساليب نحوية، لتحليلها في ضوء نظرية التواصل عند رومان جاكبسون؛ للكشف عن وظائف اللغة (Millah et al., 2023).

## نتائج البحث ومناقشتها

تُظهر نتائج البحث وجود خمسة أنواع من وظائف اللغة التي تُستخدم من خلال الأساليب النحوية في الكتب المدرسية للغة العربية للصف الرابع حتى السادس في المدارس الابتدائية الماليزية (Rusydi Amar, 2023). كانت وظيفة ما وراء اللغة هي الأقل شيوعاً؛ لأنه يجب لجميع الأساليب النحوية أن تنظر إلى الجملة بأكملها (Kadek Adayatna Wedananta, 2024). وعادةً ما

يكون الأسلوب النحوي في النصوص المستخدمة مألوفاً لدى الطلاب في المدارس لأنه يمكن العثور عليه في التواصل اليومي. على حين كانت الوظيفة الأكثر شيوعاً هي وظيفة المرجعية، وذلك أن مؤلف الكتاب يسعى إلى خلق تفاعل مع مستمعيه (Marini Rehanisafira, Charlina, 2021). فيما يأتي أبرز أمثلة التحليل للنتائج التي تم العثور عليها في مصدر البيانات.

### ١- الوظيفة المرجعية

تحدّد هذه الوظيفة العلاقات بين الرسالة والموضوع الذي ترتبط به (Barkah, 1993)، وتوجه المتلقي إلى كيفية فهم الموضوعات والمعاني المطلوبة (MUHAMMAD SYUKRON JAYADI & SURIANI, 2016). كما تقوم أيضاً بتعريف العلاقة بين العناصر اللغوية المستخدمة والمعاني التي يهدف المتحدث إلى إيصالها، حيث تعتبر العناصر اللغوية وسيلة لتحقيق التواصل ونقل المعنى المقصود إلى المتلقي (Jakobson, 1988).

أمثلة على الجمل:

- ذلكَ مَطْعَمٌ (A.T.S. 4, 2019, 69)

- أَنَا أَنشِدُ النَّشِيدَ الْوَطَنِيَّ (A.T.S. 6, 2021, 104)

تحتوي الجملة الأولى على وظيفة مرجعية؛ لأنها تقدم معلومات من المتحدث إلى المستمع. في الجملة "ذلكَ مَطْعَمٌ" (A.T.S. 4, 2019, 69)، يُستخدم اسم الإشارة لتوضيح موقع المطعم في المدرسة، مما يحدد موقعه للمستمع. يُعتبر هذا أسلوباً مباشراً لتقديم معلومات حول مكان معين في محيط المدرسة (Hasbullah, 2020).

أما في الجملة "أَنَا أَنشِدُ النَّشِيدَ الْوَطَنِيَّ" (A.T.S. 6, 2021, 104)، فهي تُستخدم لتقديم معلومات عن الفعل الذي يقوم به المتحدث، وهو غناء النشيد الوطني. تُنقل هذه الجملة معلومات إلى المستمع حول فعل المتحدث، مما يُعد أسلوباً مباشراً لنقل الحقائق حول فعل أو نشاط. يُعتبر هذا المحتوى مهماً لنقله إلى المستمعين في ذلك الوقت. كما أشار جاكبسون في Chandler (2007)، فإن الوظيفة المرجعية تحتوي على رسالة تعبر عن فكر المتحدث وتوجهها إلى الجمهور. (Radzi et al., 2012)

من خلال هاتين الجملتين، يمكن اعتبارهما تعريفاً لوظيفة المرجعية. في هذه الجمل، يستخدم الكاتب الطالب كمتحدث يعبر عن أفكاره لمستمعيه، لإعلامهم بما يدور في ذهنه (Nusantari, 2016). هنا، تُعد الوظيفة المرجعية الأكثر انتشاراً في البيانات المصدر، حيث يجب أن تُفهم الأساليب النحوية في مجملها لمعرفة معنى الجملة (ICHANO et al., 2024).

## ٢- الوظيفة التعبيرية

تشير هذه الوظيفة إلى حالة المرسل الفكرية، وتكشف عن مشاعره وانفعالاته إزاء الرسالة من خلال استخدام الشخص الأول أو استخدام الأفعال الانفعالية الدالة على التعجب، والمدح، والهجاء، والتأوه، والاعتراض، والغضب، والاستغاثة والسرور وغيرها (Jakobson, 1988). تركز هذه الوظيفة على المرسل وتهدف إلى التعبير المباشر عن موقف الذات حيال ما يتحدث عنه، وتسعى إلى ترك الانطباع بوجود انفعال صادق أو متصنع (Gharib et al., 2007).

أمثلة على الجمل:

- لا أُفوزُ في مُباراةِ كُرّةِ الشَّبَكَةِ (A.T.S. 5, 2020, 71)

- مَا أَجْمَلَ بيتك! بيتك واسع (A.T.S. 4, 2019, 105)

في الجملة 'لا أُفوزُ في مُباراةِ كُرّةِ الشَّبَكَةِ' (A.T.S. 5, 2020, 71)، يُمكن رؤية الوظيفة التعبيرية من خلال استخدام كلمة 'لا' التي تُشير إلى الفشل في المباراة (Dinanta et al., 2023). يُوضح هذا الاستخدام شعور الحزن أو الإحباط لدى المتكلم. تُستخدم هذه العبارة للتعبير عن الموقف أو الشعور الذاتي للمتكلم بأنه خسر في مباراة كرة الشبكة (Haslinda, 2022).

في الجملة "مَا أَجْمَلَ بيتك! بيتك واسع" (A.T.S. 4, 2019, 105)، ثمة تعبير عن الإعجاب تجاه بيت شخص ما. تحتوي هذه العبارة على معنى يكشف عن الإعجاب والتقدير لبيت شخص ما. يمكن رؤية التعبير من خلال استخدام كلمة "مَا أَجْمَلَ" التي تُظهر شعور الإعجاب أو الانبهار للمتكلم تجاه البيت. (Pipit, 2021)

تتألف هذه العبارة من جملتين مختلفتين ولكنهما مترابطتين من الناحية الدلالية. تُستخدم الجملتان معاً لنقل فكرة كاملة، وهي الإعجاب بجمال بيت شخص ما، وكذلك التقدير لمساحته الواسعة. يعزز استخدام الجملتين معاً التعبير عن شعور الإعجاب لدى المتكلم تجاه البيت (Apriastuti, 2019).

## ٣- الوظيفة الإفهامية

تطلق هذه الوظيفة عليها أيضاً الندانية أو التأثيرية أو النزوعية أو الاشتراكية، وهي الوظيفة التي تتوجّه إلى المرسل إليه لإثارة انتباهه، وإفهامه، وطلب قيامه بفعل ما (Arsyad, 2019). فتنحصر في الأساليب الإنشائية وخاصة أسلوب الأمر والنهي (Awaliah, 2018). يعتقد جاكبسون أنّ هذه الوظيفة الأكثر خلوصاً الأمر والنهي اللذين في حالهما ينحرفان من وجهة نظر تركيبية وصرفية، وحتى فونولوجية في الغالب عن المقولات الاسمية والفعلية في الأخرى (Jakobson, 1988).

أمثلة على الجمل:



تُستخدم وظيفة الإفهامية في الجملة "لا تُبَدِّرُ الماءَ" (A.T.S. 6, 2021, 59) للتوجيه والتحذير من الإسراف في استخدام الماء. تعكس الجملة رغبة المتحدث في التأثير على المستمع وتوجيهه للقيام بفعل معين، وهو توفير الماء. يُستخدم حرف النهي "لا" والفعل "تُبَدِّرُ" والمفعول به "الماء" لتقديم النصيحة بشكل واضح ومباشر. يعبر المتحدث عن رغبته في توجيه الآخرين لاتخاذ إجراء محدد (Rahmawati, 2021).

أما في الجملة "أَحْسَنْتِ، مُبَارَكٌ" (A.T.S. 5, 2020, 76)، تُستخدم وظيفة الإفهام للتعبير عن التقدير والتهنئة. يعكس التركيب شعور المتحدث بالإيجابية والتشجيع تجاه الشخص المخاطب. تُستخدم الكلمات "أَحْسَنْتِ" و"مبارك" لتقديم التهنئة والتشجيع بشكل متوازن، مما يعزز الشعور بالتقدير والاحترام (Hamzah et al., 2022).

تُظهر كلا المثالين كيف تُستخدم وظيفة الإفهام للتوجيه والتأثير على المستمعين. تُستخدم اللغة بشكل استراتيجي لتحقيق أهداف محددة، مثل تقديم النصيحة أو التهنئة، مما يعكس تنوع وظائف اللغة في التعبير عن المشاعر والانفعالات (Kuswoyo, 2015).

#### ٤- الوظيفة الانتباهية

تستعمل الوظيفة الانتباهية الكلمات والألفاظ للتأكد من سلامة قناة الاتصال بين المرسل والمرسل إليه (Ningsih, 2023). تبرز هذه الوظيفة على سطح الخطاب، حيث تكون ثمة أنماط لغوية تقوم بأدوار خارجية عن نطاق الخطاب الإبلاغي لتزويد المتلقي بقيم إخبارية (Sumilih et al., 2024). تؤدي الوظيفة أيضاً المحافظة على سلامة جهاز الاتصال والتأكد من استمرار سلسلة الرسائل الموجهة إليه على الوجه الذي أرسلت به (Ziyan, 2016).

المثال على ذلك عبارة "كل عام وأنتم بخير" (A.T.S. 4, 2019, 15): يتألف هذا التركيب من جملة واحدة تعبر عن التمنيات بالخير والسلام. تُستخدم العبارة في التهنئة بالعيد أو المناسبة الخاصة، مما يعكس استخدام اللغة لتعبير عن التهاني والفرح (Adyana & Pd, 2003). يُعتبر هذا التعبير جزءاً من التقاليد الاجتماعية في بعض الثقافات، حيث يُستخدم لتهنئة الأشخاص بمناسبة معينة مثل عيد ميلاد أو بداية العام الجديد. ولذا، يتم تأكيد الاتصال الاجتماعي وتبادل التحيات والتمنيات بالسلام والخير دون الحاجة إلى تبادل معلومات محددة (Tsurayya & Annisa, 2023).

ويتضمن التركيب "أَهْلًا وَسَهْلًا إِلَى بَيْتِي" (A.T.S. 4, 2019, 105)، ترحيباً بسيطاً يتألف من كلمتين تعبران عن الترحيب والضيافة، بالإضافة إلى دعوة الشخص لدخول المنزل. يُعبر التركيب عن الرغبة في التواصل والتفاعل الاجتماعي، ويستخدم بشكل شائع في الترحيب بالأشخاص في المواقف الاجتماعية المختلفة، سواء في الأماكن العامة أو في المنازل (Rumilah & Cahyani, 2020).

توضح كيفية استخدام الوظيفة الانتباهية في التواصل الاجتماعي في كلا المثالين. تُستخدم اللغة بشكل استراتيجي للتعبير عن الترحيب والتهاني، وللحفاظ على سلامة الاتصال بين المتحدث والمستمع. تعكس هذه الأمثلة أهمية الوظيفة الانتباهية في الحفاظ على فعالية الاتصال وتأكيد العلاقات الاجتماعية (Murdiyanto, 2019).

## ٥- الوظيفة ما وراء اللغة

تعني الوظيفة ما وراء اللغة بتحليل اللغة كظاهرة للدراسة في اللغة نفسها، فتعمل على وصف اللغة، وتذكر عناصرها وتعريفات مفرداتها على أنها وظيفة كلام اللغة نفسها (Jakobson, 1988). والنطق الحديث يميز بين مستويين من الكلام، هما الكلام عن الأشياء والكلام عن الكلام أو ما يسمّى ميتا اللغة (Boumzber, 2007).

والمثال على ذلك جملة: "هذه الحافلة كبيرة ونظيفة" (A.T.S. 6, 2021, 80)، إذ تحتوي على جزئين يصفان الحافلة. الجزء الأول يقدم معلومة عن الحافلة، على حين الثاني يصف الحافلة. يوجد توازن بين الجزئين في البناء حيث يتم تقديم معلومة عن الحافلة في الجزء الأول ووصف الحافلة في الجزء الثاني. تستخدم اللغة هنا لوصف صفات الحافلة، مشيرًا إلى أنها كبيرة ونظيفة (Heri Isnaini, 2022). تُستخدم هذه الجملة لتوفير معلومات حول الحافلة وخصائصها، وتعزيز فهم المستمع للموضوع المحدد دون التركيز على إقامة اتصال اجتماعي أو تأكيد هوية الشخص المتحدث (Ayu & Hadiwijaya, 2024).

وهذا التركيب "ولدتُ في ولاية كلنتن" (A.T.S. 6, 2021, 118)، يتكون من الفعل "ولدتُ" مع الضمير "أنا" وحالة المكان "في ولاية كلنتن". يوجه الانتباه إلى مكان ولادة الشخص، مما يعطي أهمية كبيرة للمكان في السياق الذي يتحدث عنه (Sukesti, 2021). يعتبر هذا التعبير وصفًا للموقع أو المكان الذي وُلد فيه المتحدث، وهو ولاية كلنتن، حيث يتم تقديم معلومة بسيطة عن مكان ولادة المتحدث (Mondolalo & Mulyadi, 2023).

تُظهر هذان المثالان كيفية استخدام الوظيفة ما وراء اللغة في تقديم المعلومات والتعريف بالأشياء. تُستخدم اللغة لوصف الأشياء والأماكن ولتوضيح العلاقات بين الكلمات. تسهم هذه الوظيفة في تحليل اللغة كظاهرة وفهمها بشكل أعمق (Rustiani, 2020).

أما وظيفة الشعرية فلم يتم تضمينها في المادة اللغوية المدروسة؛ لأن التركيز الرئيس لمؤلفي الكتب المدرسية الابتدائية ينصب على تطوير مهارات الاتصال العملية مثل القراءة والكتابة والاستماع والتحدث باللغة العربية (Fadly, 2024). وفي الواقع، فإن التركيز يكون على مواد القراءة التي يسهل فهمها ويتعلق بحياة الطلاب اليومية، مما يساعدهم في اكتساب المهارات الأساسية في

اللغة العربية لأغراض التواصل الفعال، فاستخدام العناصر الشعرية قد يؤدي إلى صرف الانتباه عن الهدف الرئيس لهذا التعلم (Mawarni, 2022).

لو أعدنا النظر إلى ما توصلت إليه هذه الدراسة من نتائج مقارنةً بما اكتشفته الدراسات السابقة ذات علاقة بهذا الموضوع، لوجدنا نتائجها مختلفة. فوجدت دراسة Purwati (2015) جميع أنواع وظائف اللغة المستخدمة في خطابات الرئيس سوسيلو بامبانج يودويونو (Susilo Bambang Yudhoyono)، في حين وجدت هذه الدراسة فقط خمس من ستة أنواع من وظائف اللغة تمامًا كما وجدت دراسة Kanaza (2020). وعلى النقيض، وصلت هذه الدراسة إلى النتيجة نفسها لدراسة Purwati (2015) بأن النوع الأكثر شيوعًا من وظائف اللغة هو الوظيفة المرجعية. ويمكن أن نستنتج هنا أن الخطابات تهدف أساسًا إلى التأثير على الجمهور من خلال التعبير المستخدم في تلك الخطابات (Jakobson, 1988). وهذا يعني أن مؤلفي الكتب المدرسية يركزون على قارئه (التلاميذ) من خلال الرسالة التي يتم إيصالها عبر الأساليب النحوية (Lafamane, 2020). وهم يسعون إلى إيصال ونقل المعلومات إلى القارئ كمتلقي لفهم الحوار المراد نقله وفقًا للوضع الفعلي (Raditya et al., 2024). لذلك، كل الأساليب النحوية تحمل معاني مختلفة بناءً على هدفها وموضوعها حسب السياق أو الحالة التي يتم فيها الحدث اللفظي، وتتأثر الطريقة أيضًا بشخصية المتلقي وخصائص هدف الخطاب (Zidam, 2019).

## الخاتمة

خلصت الدراسة إلى أن جميع أنواع ووظائف اللغة تقريبًا تُستخدم في الأساليب النحوية الموجودة في الكتب المدرسية للغة العربية بماليزيا من الصف الرابع حتى السادس باستثناء الوظيفة الشعرية. وأظهرت الدراسة أن النوع الأكثر هيمنة من وظائف اللغة المستخدمة في الأساليب النحوية هو الوظيفة المرجعية. ويركز مؤلفو هذه الكتب المدرسية على قرائه من خلال الرسائل التي ينقلها عبر هذه الأساليب النحوية. ومن خلال هذه الأساليب، يرغبون في إبلاغ القارئ وإيصال المعلومات إليه كمتلقي، ليفهم الحوار الذي يريد نقله وفقًا للمواقف الحقيقية. والنتيجة هي أن وجود وظائف اللغة في الكلام، كنوع من أنواع التواصل، أمر مهم لكل من المتحدث والمتلقي. وينبغي للمتحدث أن يفهم الغرض من توصيل حديثه وفقًا للمواقف الحقيقية باختيار النوع الصحيح من وظائف اللغة، حيث توجد ستة عناصر تؤثر على التواصل الضروري، مثل السياق، والمتحدث، والمتلقي، والاتصال، والقناة، والرسالة. هذه العناصر تؤدي دورًا مهمًا في إيصال الرسالة بوضوح إلى المتلقي. بدون فهم العناصر وأنواع ووظائف اللغة، سيجد المتحدث صعوبة في اختيار التعبير المناسب، خصوصًا إذا كان المتحدث هو الشخص الذي يؤدي دورًا في تمثيل حوار المحادثة. وكذلك المتلقي،

فهو أيضًا يحتاج إلى معرفة وظائف تعابير المتحدث. بدون هذه المعرفة، سيواجهون صعوبة في فهم المحتوى الأساسي للرسالة التي يرغب المتحدث في إيصالها إليهم. لذلك، يتم توجيه تعلم اللغة العربية في نهج التواصل لتعزيز القدرة على التواصل باستخدام اللغة العربية سواء كانت شفاهة أو كتابة. فسمما تعلم اللغة العربية وفق النهج التواصليّ إيلاء اهتمام منهجي للجوانب الوظيفية التواصليّة للغة التي تقتضي إتقان المهارات اللغوية في مواقف التواصل الحقيقية، بل هي في الواقع أكثر أهمية للمتعلمين من معرفتهم بقواعد اللغة بدون ممارستها تواصلياً.

### قائمة المراجع

- Adolf, H. (2017). The Provisions on the Enforcement of Foreign Arbitration Awards in Indonesia (under the New York Convention of 1958). *J. Arb. Stud.*, 27, 33.
- Aladdin, A. (2012). Analisis Penggunaan Strategi Komunikasi Dalam Komunikasi Lisan Bahasa Arab. *GEMA Online Journal of Language Studies*, 12(2).
- 'Aliyah, I. (2015). Language functions of Toyota advertisement headlines. Thesis. English Department, Faculty of Adab and Cultural Sciences, State Islamic University Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Al-Jāhīz, Abī 'Uthmān. (1998). *Al-Bayān wa al-Tabyīn*. Taḥqīq: 'Abd al-Salām Hārūn. Al-Qāhirah: Maktabat al-Khānji. Ṣ. 76.
- Asdar, M. S. (2017). An analysis of language function in BPEC (Benteng Рарупуна English Club) in Fort Rotterdam. Thesis. English and Literature Department, Adab and Humanity Faculty Alauddin, State Islamic University of Makassar.
- Barkah, Fatimah al-Ṭabbāl. (1993). *Al-Nazarīyah al-Asunīyah 'inda Rūmān Jākībsun*. Bayrūt: Al-Mu'assasah al-Jāmi'iyah li al-Dirāsāt wa al-Nashr wa al-Tawzī'.
- Boumzber, Al-Tahir. (2007). *Al-Tawāsul al-Lisānī wa al-Shi'riyyah*. Bayrūt: Ad-Dār al-'Arabiyyah li-l-'Ulūm.
- Bradshaw, C., Atkinson, S., & Doody, O. (2017). Employing a Qualitative Description Approach in Health Care Research. *Global Qualitative Nursing Research*, 4, 2333393617742282. <https://doi.org/10.1177/2333393617742282>
- Chandler, D. (2007). *The basics semiotics* (2<sup>nd</sup> ed.). London and New York: Routledge Taylor and Francis Group.
- Gharib, Abdul Karim; Al-Khattabi, Turki Azaddin; Hawati, Zuhur. (2007). *Al-Tawāsul: Nazariyyāt wa Maqārib*. Al-Maghrib: Ad-Dar al-Bayḍā'.
- Hamdan, Salim. (2017). Mafhūm al-Tawāsul bayn al-Turāth al-Balāghī al-'Arabī wa 'Ulamā' al-Lughah al-Muḥdathīn. *Ex Professo*. 2 (1). Ṣ. 94-108.
- Ibn Jinnī, Abū al-Faḥ. (1952). *Al-Khiṣāṣ*. Taḥqīq: Muḥammad 'Alī al-Najjār. Lubnān: Dār al-Hudá. Ṣ. 33.
- Jakobson, Roman. 1980. *The Framework of Language*. Michigan: Department of Slavic Language and Literature.
- Jakobson, Roman. (1988). *Al-Tawāsul al-Lughawī wa Wazā'if al-Lughah fī al-Asuniyyah: 'Ilm al-Lughah al-Hadīth Qirā'ah Tamyīdīyah*. Tarjamat: Mīshāl Zakariyā. Ṭ. 2. Bayrūt: Al-Mu'assasah al-'Arabiyyah li al-Dirāsāt wa al-Nashr.

- Kanaza, F.U. (2020). A Language Function: The Analysis of Conative Function in Meghan Markle's Speech. *Etnolingual*, 4(1), 54—73. <https://doi/10.20473/etno.v4i2.20347>
- Keraf, G. (1994). *Argumentasi & Narasi*. Jakarta: Gramedia.
- Khamaiseh, M. A., Osman, N., & Elawadi, E. M. (2024). Morphological errors in the ten wazan for the writing skill of Non-Native Arabic language learners. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, 7(1). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v7i1.26073>
- Lambert, V. A., & Lambert, C. E. (2012). Qualitative Descriptive Research: An Acceptable Design. *Pacific Rim International Journal of Nursing Research*, 16, 255-256.
- Lanigan, R. L. (1991). *Roman Jakobson's semiotic theory of communication*. Georgia: Southern Illinois University.
- Lestari, Y. (2018). *An analysis of language function in Maybelline advertisements recent*. Thesis. English Department Faculty of Arts and Humanity Sunan Ampel State Islamic University.
- Majid, M. A. M. A., & Ghani, M. T. A. (2024). Penerokaan Elemen Bahan Bantu Mengajar yang menyokong Peningkatan Kemahiran Komunikasi Bahasa Arab dalam kalangan pelajar Sekolah Menengah di Daerah Setiu, Terengganu. *Jurnal Pendidikan Bitara UPSI*, 17(1), 105-115.
- Manik, S. & Simanjuntak, H. I. (2015). Function of language as found in economical news. *The Episteme Journal of Linguistics and Literature*, 1(2).
- Meisani, D. R., Chofiyya, N. N., & Handayani, R. (2016). Captions writing in Instagram: Understanding the meaning and the communicative function in learning a language. *Jambi-English Language Teaching Journal*, 1(2), 90-97.
- Mohajan, H. K. (2018). Qualitative research methodology in social sciences and related subjects. *Journal of Economic Development, Environment and People*, 7(1), 23-48.
- Mohd Zuhir Bin Abd Rahman, Azrul Bin Abu Aman, & Mohd Yusri Bin Kamarudin. (2019). *Arabic Textbook Standard 4*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohamed Bin Haji Ibrahim, Mohd Yusri Bin Kamarudin, & Izham Hasmi Bin Mad Isa. (2020). *Arabic Textbook Standard 5*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohamed Bin Haji Ibrahim, Mohd Yusri Bin Kamarudin, & Suraiya Binti Mohd Yusof. (2021). *Arabic Textbook Standard 6*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Monica Porter. (2021, 20 Mac). Roman Jakobson: biografi, model komunikasi dan sumbangan. <https://ms1.warbletoncouncil.org/roman-jakobson-4683>.
- Muhammady, A. (2014). *Penguasaan gaya bahasa sapaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar sekolah menengah agama bidang kajian: linguistik* (Doctoral dissertation, University of Malaya).
- Nordin, H. (2016). *Komunikasi nonverbal dalam pengajaran bahasa Arab di sekolah menengah agama/Nordin Halias* (Doctoral dissertation, University of Malaya).
- Norul'Azmi, N. A., & Zakaria, N. S. (2021). Mempraktik Kemahiran Bertutur dalam Bahasa Arab dan Khidmat Sosial Melalui Pembelajaran Berasaskan Projek: Practicing Arabic Speaking Skills and Community Service Through Project-Based Learning. *ATTARBAWIY: Malaysian Online Journal of Education*, 5(1), 77-90.
- Purwati, L. (2015). *Analysis of language function in President Susilo Bambang Yudhoyono's Speech*. 1-15. Retrieved from Academia.edu database.

- Rahman, N. S. A. (2022). Komunikasi Pemujukan dalam Pengurusan Emosi Watak Menerusi Hikayat Nakhoda Muda. *Malay Literature*, 35(1), 109-126.
- Ramadan, I., & Alkhamis, A. (2024). Arabic and western rhetoric: A conceptual introduction to argumentation critical discourse analysis. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, 7(1). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v7i1.26203>
- Rini, F. S., & Dwijayanti, N. (2023). Pengaruh Pembelajaran Linguistik terhadap Al-Qur'an: Analisis isi nasehat Syaikh Abdussalam Asy-Syuwa'ir" Pentingnya mempelajari Bahasa Arab" pada channel youtube Yufid. Tv. *ARABIA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab*, 1(2), 31-41.
- Ritchie, J., Lewis, J., Lewis, P. of S. P. J., Nicholls, C. M., & Ormston, R. (2013). *Qualitative Research Practice: A Guide for Social Science Students and Researchers*. SAGE.
- Riyantono, N. N. E., & Setyarini, M. C. E. (2012). Language functions used in the clothing advertisement in SUAVE catalog magazine. Thesis. Faculty of Language and Literature Satya Wacana Christian University Salatiga.
- Santika, I. D. A. D. M., Andriyani, A. A. A. D., & Winarta, I. B. G. N. (2022). Language Function From Balinese Daily Conversations. *Language and Education Journal Undiksha*, 5(1), 52-59.
- Sībawayh. (1988). *Al-Kitāb. Taḥqīq: ‘Abd al-Salām Hārūn. Lubnān: Dār al-Jīl. Ṣ. 25-26.*
- Sodiq, S., & Alindah, L. (2024). The hidden Indonesian language literacy curriculum in Arabic language textbooks for Islamic Junior High School. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, 7(1). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v7i1.25049>
- Susanthi, I. G. A. A. D., Pastika, I. W., Yadnya, I. B. P., & Satyawati, M. S. (2018). Language function used in ELT textbook focused on medical conversation. *Journal of Language Teaching and Research*, 9(1), 125-131.
- Tribus, A. C. (2017). The communicative functions of language: An exploration of Roman Jakobson's theory in TESOL. Thesis. SIT Graduate Institute Brattleboro.
- Wijaya, C., Duwiska, E. J., Khodijah, S., Dalimunthe, A. F. H., Ramadhani, M. R., Nurdalila, N., & Rambe, F. (2022). Peranan Komunikasi Organisasi bagi Kepemimpinan Organisasi di MTs Al-Ikhlas Sidodadi Ramunia. *Jurnal Pendidikan Tambusai*, 6(3), 13737-13747.
- Zidam, Su'ad. (2019). *Dalālat al-Asālīb al-Inshā'iyah fī al-Qur'ān al-Karīm: al-Nidā' 'Anmūthajjan. (Risālat Doktorāh). Jāmi'at Wahrān 1 Aḥmad bin Bila.*
- Ziyan, Layla. (2016). 'Amaliyat al-Tawāsul al-Lughawī 'inda Rūmān Jākisūn. *Al-Majallah al-'Arabiyyah li-l-'Ulūm wa-Nashr al-Abḥāth. J. 2. 'A. (1). Ṣ. 89-102.*
- AC Sari, R Hartina, R Awalia, H Irianti, N. A. (2018). Komunikasi Dan Media Sosial. *Jurnal The Messenger*, January 2019.
- Adyana, S., & Pd, M. (2003). Fungsi Sosial Bahasa pada Masyarakat Kota Pekalongan Etnis Jawa – Tionghoa – Arab dalam Ranah Perdagangan. 949–958.
- Aini, N. (2019). Bahasa Indonesia Sebagai Alat Media Komunikasi Sehari-Hari. *Universitas Mitra Indonesia*, 3.
- Amiruddin Abdullah, N. (2024). Perbandingan Struktur Gramatikal antara Bahasa Arab Amiyah Saudi dan Fusha. *Ameena Journal*, 2(1), 92–100.
- Apriastuti, N. N. A. A. (2019). Bentuk, Fungsi Dan Jenis Tindak Tutur Dalam Komunikasi Siswa Di Kelas Ix Unggulan Smp Pгри 3 Denpasar. *Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Indonesia*, 8(1), 22–34. [https://ejournal-pasca.undiksha.ac.id/index.php/jurnal\\_bahasa/article/view/2989/0](https://ejournal-pasca.undiksha.ac.id/index.php/jurnal_bahasa/article/view/2989/0)

- Arifuddin, A. (2017). Pemikiran-Pemikiran Fonetik Ibnu Jinni (W. 392 H. / 1002 M.). *Jurnal CMES*, 6(2), 146. <https://doi.org/10.20961/cmcs.6.2.11708>
- Arsyad, M. H. (2019). Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Pendekatan Komunikatif Untuk Meningkatkan Kecakapan Berbahasa. *Shaut Al Arabiyyah*, 7(1), 13. <https://doi.org/10.24252/saa.v1i1.8269>
- AS, F. (2024). Analisis Fungsi Bahasa Geoffrey Leech dalam Indang Nagari Muaro Paneh. *Stilistika: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra*, 17(1), 57–68. <https://doi.org/10.30651/st.v17i1.20535>
- Awaliah Musgamy, S.Ag., M. A. (2018). Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif-Konstruktivistik Awaliah. 17(1), 562–569.
- Ayu, C. S., & Hadiwijaya, M. (2024). Sociolinguistik: Hubungan Antara Bahasa dan Masyarakat. *Argopuro*, 2(1), 19–27.
- Basit, L. (2018). Fungsi Komunikasi. *Al-Hikmah Media Dakwah, Komunikasi, Sosial Dan Kebudayaan*, 9(2), 26–42. <https://doi.org/10.32505/hikmah.v9i2.1737>
- Dhea Alfira, & Siregar, M. F. Z. (2024). Pentingnya Peran Orang Tua dalam Memajukan Keterampilan Berbahasa Anak Usia Dini melalui Komunikasi. *Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini*, 1(4), 15. <https://doi.org/10.47134/paud.v1i4.641>
- Dian Risky Amalia, Nurina Dyah Putri Sari, Andika Ari Saputra, U. A. (2019). Linguistik Perspektif Ferdinand De Saussure dan Ibn Jinni. *Al-Fathin*, Vol. 2(Linguistik), 1–20.
- Dinanta, V., Muarifin, M., & Waryanti, E. (2023). Bentuk dan Fungsi Tuturan Ekspresif dalam Video Pembelajaran Bahasa Indonesia pada Akun Youtube Galeri Bahasa. *Seminar Nasional Pendidikan Dan Pembelajaran Ke 6 FKIP Universitas Nusantara PGRI Kediri*, 1632–1651.
- Effendi, S. (2012). Linguistik sebagai Ilmu Bahasa. *Jurnal Perspektif Pendidikan*, 5(1), 10. <https://www.ojs.stkipgri-lubuklinggau.ac.id/index.php/JPP/article/view/353>
- Fachriyah, E., Santi, E. T., & Badriyah, R. D. M. (2022). Fenomena Linguistik dalam Realitas Sosial Budaya di Era Covid-19. *LONTAR: Jurnal Ilmu Komunikasi*, 10(1), 13–24. <https://doi.org/10.30656/lontar.v10i1.4541>
- Hamzah, N. B., Rahim, R., & Iskandar. (2022). Kerasan Verbal pada Media Sosial Facebook ditinjau dari Perspektif Penyimpangan Kesantunan Berbahasa. *Jurnal Konsepsi*, 11(1), 119–131.
- Haniah, N. R. (2024). Pemikiran Linguistik Ibnu Jinni: Kajian tentang Sifat Bunyi. *JAEL: Journal of Arabic Education and Linguistic*, 4(1), 32–39.
- Harimansyah, G. (2021). Prospek Pengembangan Linguistik Dan Potensi Karier Linguis. *Linguistik Indonesia*, 39(2), 183–196.
- Hasbullah, M. (2020). Hubungan Bahasa, Semiotika dan Pikiran dalam berkomunikasi. *Al-Irfan: Journal of Arabic Literature and Islamic Studies*, 3(1), 106–124. <https://doi.org/10.36835/al-irfan.v3i1.3712>
- Haslinda, H. (2022). Tindak Tutur Ekspresif Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Jurnal Panrita*, 2(2), 80–90. <https://doi.org/10.35906/panrita.v2i2.178>
- Heri Isnaini. (2022). Mantra Asihan Makrifat: Analisis Struktur, Konteks Penuturan, Proses Penciptaan, dan Fungsi. *Jurnal Riset Rumpun Ilmu Bahasa*, 1(1), 1–12. <https://doi.org/10.55606/jurribah.v1i1.12>
- Huda, M. N., Nurrosyid, A. F., & Aji, A. B. (2021). Implementasi Metode Qira'ah dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Hidayatul Mubtadiin Lirboyo Kediri.

- Alfakkaar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 5(2), 79–93.
- Ichsano, A., Mayangsari, A., Nayla, N., Christcanti, R., Zahra, S. F., & Rizkylanfi, M. W. (2024). Bahasa Indonesia Dan Resiliensi Psikologis: Peran Bahasa Meningkatkan Ketahanan Mental Individu Dalam Menghadapi Tantangan Hidup. *Paedagogy: Jurnal Ilmu Pendidikan Dan Psikologi*, 4(2), 206–218. <https://doi.org/10.51878/paedagogy.v4i2.3138>
- Idris, A. (2019). Teori Falsafah Bahasa Asas Kesempurnaan Berbahasa. *PENDETA: Journal of Malay Language, Education and Literature*, 2(1), 25–45.
- Jacobson, P. K., Lind, L., & Persson, H. L. (2023). Applying the Rome Proposal on Exacerbations of Chronic Obstructive Pulmonary Disease: Does Comorbid Chronic Heart Failure Matter? *International Journal of COPD*, 18, 2055–2064. <https://doi.org/10.2147/COPD.S425592>
- Kadek Adayatna Wedananta, I. G. A. P. J. S. D. N. (2024). Metalingual Function Of Language To Avoid Misunderstanding. *Journal of Innovation Research and Knowledge*, 4(6), 3733–3740.
- Kusnawati, Y. (2023). Yanti Kusnawati Institut Agama Islam Negeri Syekh Nurjati Cirebon Email : Jurnal Bahasa Arab, 12(1), 67–76.
- Kuswoyo. (2015). Pendekatan Pragmatik dalam Pembelajaran Bahasa. *El-Wasathiya: Jurnal Studi Agama*, 3(4), 213–226. <http://ejournal.kopertais4.or.id/mataraman/index.php/wasathiya/article/view/2013>
- Lafamane, F. (2020). Tata Bahasa Fungsional (Functional Grammar). Sasindo Unpam, 57–58.
- Mailani, O., Nuraeni, I., Syakila, S. A., & Lazuardi, J. (2022). Bahasa Sebagai Alat Komunikasi Dalam Kehidupan Manusia. *Kampret Journal*, 1(1), 1–10. <https://doi.org/10.35335/kampret.v1i1.8>
- Marini Rehanisafira, Charlina, dan E. S. (2021). Bahasa Fungsional Di Kepolisian Republik Indonesia Sebuah Kajian Semantik. *Semantik*, 5(2), 51–58. [http://scioteca.caf.com/bitstream/handle/123456789/1091/RED2017-Eng-8ene.pdf?sequence=12&isAllowed=y%0Ahttp://dx.doi.org/10.1016/j.regsciurbeco.2008.06.005%0Ahttps://www.researchgate.net/publication/305320484\\_Sistem\\_Pembetulan\\_Terpusat\\_Strategi\\_Melestari](http://scioteca.caf.com/bitstream/handle/123456789/1091/RED2017-Eng-8ene.pdf?sequence=12&isAllowed=y%0Ahttp://dx.doi.org/10.1016/j.regsciurbeco.2008.06.005%0Ahttps://www.researchgate.net/publication/305320484_Sistem_Pembetulan_Terpusat_Strategi_Melestari)
- MAWARNI, H. (2022). Analisis Fungsi Dan Makna Lawas (Puisi Tradisional) Masyarakat Kabupaten Sumbawa Nusa Tenggara Barat. *CENDEKIA: Jurnal Ilmu Pengetahuan*, 2(2), 133–142. <https://doi.org/10.51878/cendekia.v2i2.1153>
- Millah, A. S., Apriyani, Arobiah, D., Febriani, E. S., & Ramdhani, E. (2023). Analisis Data dalam Penelitian Tindakan Kelas. *Jurnal Kreativitas Mahasiswa*, 1(2), 140–153.
- Mondolalo, D., & Mulyadi. (2023). Keterampilan Menulis Struktur Deskripsi Umum Teks Deskripsi dalam Pembelajaran Menggunakan Teknik Tugas Menyalin Pendekatan Individual. *Jurnal Pembelajaran Bahasa Dan Sastra*, 2(5), 693–700. <https://doi.org/10.55909/jpbs.v2i5.530>
- Muhamad Rifki Ainul Adha, Eko Murdiyanto, S. H. P. (2019). Perubahan Interaksi Masyarakat Melalui Kontak Sosial Dan Komunikasi Sosial Di Desa Wisata Singosaren Wukirsari Kecamatan Imogiri Kabupaten Bantul. 20(2), 160–172.
- Muhammad Syukron Jayadi, D. W., & Suriani, E. (2016). Jejak Sejarah Linguistik Dalam Perkembangan Ilmu Bahasa : Studi Tokoh-Tokoh Linguistik Terkemuka Dan



- Temuan. *Jurnal Inovasi Pendidikan IPS*, 4(4), 1–23.
- Munir, M., Mas, L., & Hasan, U. (2024). Kemampuan Pengucapan dalam Bahasa Arab Berbasis Dialek Lokal. 1(September), 85–93. <https://doi.org/10.70078/kolektif.v1i1.18>
- Muradi, A. (2014). Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 1(1).
- Nalole, D. (2018). Meningkatkan Keterampilan Berbicara (Maharah al-Kalam) Melalui Metode Muhadatsah dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Al Minhaj*, 1(1), 129–145. <https://journal.iaingorontalo.ac.id/index.php/alminhaj/article/view/1027>
- Nilna Indriana, Ida Fauziatun Nisa', & Devi Eka Diantika. (2024). Pengembangan Model Pembelajaran Bahasa Indonesia dengan Pendekatan Komunikatif Berbasis Keunggulan Lokal (Implementasi Kampus Merdeka di Unugiri Bojonegoro). *Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa, Dan Sastra*, 10(1), 1–15. <https://doi.org/10.30605/onoma.v10i1.2960>
- Ningsih, R. (2023). Strategi Bermain Peran Untuk Meningkatkan Fokus Belajar Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Action Research Journal Indonesia (ARJI)*, 5(1), 47–55. <https://doi.org/10.61227/arji.v5i1.75>
- Noermanzah. (2019). Bahasa sebagai Alat Komunikasi, Citra Pikiran, dan Kepribadian. *Prosiding Seminar Nasional Bulan Bahasa (Semiba)*, 306–319. <https://ejournal.unib.ac.id/index.php/semiba>
- Nusantari, A. P. (2016). Kode Tutur Verbal Penutur Asing dalam Ranah Sosial Masyarakat Dwibahasawan. *Seloka Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 5(1), 1–9. [http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/seloka%0Afile:///C:/Users/User/Downloads/12752-Article Text-25792-1-10-20160921.pdf](http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/seloka%0Afile:///C:/Users/User/Downloads/12752-Article%20Text-25792-1-10-20160921.pdf)
- PENG, Y., & LI, D. (2016). The Analysis of Literary Signs in Terms of Dualism of Roman Jakobson and Roland Barthes—The Analysis of Dyads and Triads of Semiotics. *DEStech Transactions on Social Science, Education and Human Science, icssd*, 4–8. <https://doi.org/10.12783/dtssehs/icssd2016/4707>
- Pipit Novita Anggraeni, A. P. Y. U. U. (2021). Analisis Tindak Tutur Ekspresif Dilan Dalam Film Dilan 1990. *Jurnal Bahasa Indonesia Dan Pembelajaran*, 8(1), 399–405.
- Ponny, M. R. (2022). Linguistik Dalam Perspektif Ibnu Jinni Dan Ferdinand De Saussure. *Al-Mashadir*, 2(01), 40–56. <https://doi.org/10.30984/almashadir.v2i01.251>
- Prayoga, R. A., & Palupi, D. (2020). Strategi Akomodasi Komunikasi dalam Proses Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa*, 9(2), 341. <https://doi.org/10.26499/rnh.v9i2.2525>
- Prof, A., Karim, A., & Enaya, K. (2022). Linguistic Awareness Among The Arabs in Kitāb Sībawayh (' Book of Sibawayh ').
- Qodri, N. H. (2024). Akulturasi Budaya Arab dalam Budaya Lokal Kehidupan Masyarakat Indonesia. *Jurnal Pendidikan Tembusai*, 8(1), 18–27.
- Raditya, F., Maharani, Z., Putri, S. F., Silvia, M., Destar, J., & Hermia, D. (2024). Peran Dan Fungsi Bahasa Indonesia Dalam Membangun The Role And Function Of The Indonesian Language.
- Radzi, H., Sultan, F. M. M., Jalaluddin, N. H., & Ahmad, Z. (2012). Analisis Bahasa Komunikasi Bangsa Minoriti Negrityo Menerusi Pengimbuhan Dan Peminjaman

- Kata. *GEMA Online Journal of Language Studies*, 12(3), 885–901.
- Rahmawati, E. D. (2021). Pendekatan Komunikatif Dalam Tes Kemampuan Berbicara Bahasa Arab. *Lugawiyat*, 3(1), 77–95. <https://doi.org/10.18860/lg.v3i1.12321>
- Rifa'i, A. (2021). Kajian Filosofi Pendekatan Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Revorma: Jurnal Pendidikan Dan Pemikiran*, 1(1), 60–74. <https://doi.org/10.62825/revorma.v1i1.1>
- Rumilah, S., & Cahyani, U. (2020). Pembentukan Kata dan Morfem Sebagai Proses Morfemis dan Keterangan : Dunia Bunyi atau Simbol Dunia Makna Struktur Bahasa Pragmatik. *Pendidikan Bahasa Indonesia*, 8(01), 70–87.
- Rustiani, K. W., & Dharma Pradnyan, I. G. M. S. (2020). Gejala Metalingual Dalam Geguritan Bhima Swarga Sebagai Representasi Tradisi Ngaben Di Bali Utara. *Jurnal Penelitian Agama Hindu*, 4(1), 91. <https://doi.org/10.25078/jpah.v4i1.1352>
- Rusydi Amar, F. (2023). The Urgency and Functions of Arabic Language Learning in Educational Institutions. *International Journal of Language and Ubiquitous Learning*, 1(2), 95–103. <https://doi.org/10.70177/ijlul.v1i2.622>
- Safitri, I. D. (2024). Menggali Esensi Teori Generatif Transformatif Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Ilmiah Nusantara*, 1(6), 353–364.
- Savitri, H. E., Sudiyana, B., & Saptomo, S. W. (2022). Fungsi-fungsi komunikatif dalam struktur teks artikel ilmiah bidang kebahasaan. *Jurnal Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 2(1), 79–88. <https://doi.org/10.47709/jbsi.v2i1.1663>
- Sukesti, R. (2021). Analisis Struktur Dan Fungsi Teks Iklan Layanan Masyarakat. *Widyaparwa*, 49(2), 199–212. <https://doi.org/10.26499/wdprw.v49i2.893>
- Sumilih, D. A., Negeri, U., Ras, A., Negeri, U., Sosial, S., & Linguistik, D. (2024). Stratifikasi Sosial Dan Variasi Bahasa : Narasi Linguistik Atas Mobilitas Sosial Social Stratification And Language Variation : A Linguistic. 5(1), 59–71.
- Susiawati, W. (2015). Lafazh Dan Makna Dalam Perspektif Pemikiran Linguistik Ibn Jinni. *Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 2(2), 167–177. <https://doi.org/10.15408/a.v2i2.2133>
- Tsurayya, N. A., & Annisa, P. H. R. (2023). Fungsi Bahasa Dalam Jejaring Media Sosial Twitter. *Kajian Linguistik Dan Sastra*, 8(2), 142–160. <https://doi.org/10.23917/cls.v8i2.18463>
- Victoriia, P. (2020). Psychology the Psychological Role of Ethnic Identity. 3(March), 31–34. <https://doi.org/10.31435/rsglobal>
- Wahyuningsi, E. (2019). Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Lingua Franca: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya*, 03(02), 1–13. <https://journal.um-surabaya.ac.id/index.php/lingua/article/view/3102>
- Zainiah Mohamed Isa, Mazlina Che Mustapha, Iylia Dayana Shamsudin, Juppi Bacotang, & Grace Annammal Gnana Piragasam. (2021). Aktiviti Sokongan Bagi Perkembangan Bahasa Dan Komunikasi Kanak-Kanak. *Jurnal Pendidikan Awal Kanak-Kanak Kebangsaan*, 10(2), 27–34.